

FM Radio/MP3 Speaker

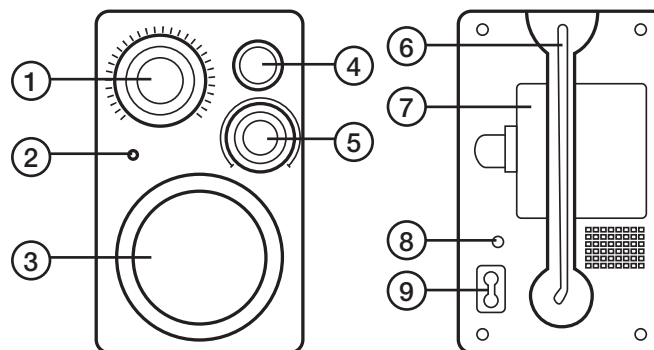
Art.no	38-4436	38-5429-1/-2	Model	TA-871E
	38-4437	38-5961		
	38-4438	38-5962		
	38-4671	38-5963		
	38-4672	38-6753		
	38-4673	38-6754		
	38-4674			

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

Safety

- This product should only be repaired by qualified service technicians.
- The product should not be taken apart or modified.
- Do not cover the product. Adequate ventilation with a distance of at least 15 cm between ventilation openings and the surrounding area is necessary to prevent overheating.
- Remove the batteries if the device is not to be used for a long time. This should prevent the batteries from leaking.
- The product should not be taken apart or modified. Certain exposed parts inside the casing carry dangerous current. Touching these can lead to fire or electric shock.
- The product is designed for indoor use only.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other liquid. Do not place containers with liquid on the product e.g. flower vases, coffee cups, fizzy drink bottles.
- Disconnect the device from the power supply by unplugging it from the wall socket. The product's plug should be easily accessible.
- The mains lead should be checked regularly. Never use the product if the mains lead or plug is damaged.
- Never lay the power lead over hot surfaces or pull it round sharp edges or corners.

Buttons and functions



1. Tuning knob
2. Power indicator
3. Loudspeaker
4. Function selector
5. Volume knob
6. Aerial
7. Battery compartment
8. AUX IN
9. Mains lead socket

Inserting the batteries

1. Remove the battery cover.
2. Insert 4 x AA/LR6 batteries. Make sure to insert the batteries according to the polarity markings in the battery compartment.
3. Replace the battery cover.

Mains connection

1. Connect the mains lead to the radio's mains socket (9).
2. Plug the other end of the mains lead into a wall socket.
The radio will automatically switch over from battery power.

Radio

1. Set the function selector to FM.
2. Adjust the volume using the volume knob.
3. Tune into a radio station using the tuning knob.
4. Extend the telescopic aerial to improve reception.

AUX IN (3.5 mm line-in)

The AUX IN (8) can be used for connecting an external audio source such as an MP3 player.

Care and maintenance

Wipe the product using a dry cloth as and when required.

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure of how to dispose of this product, please contact your local authority.

Specifications

Voltage	230 V AC
Battery operation	6 V DC, 4 x AA/R6
Output power	1.2 W
FM radio	88–108 MHz
Size	95 × 105 × 155 mm

FM-radio/MP3-högtalare

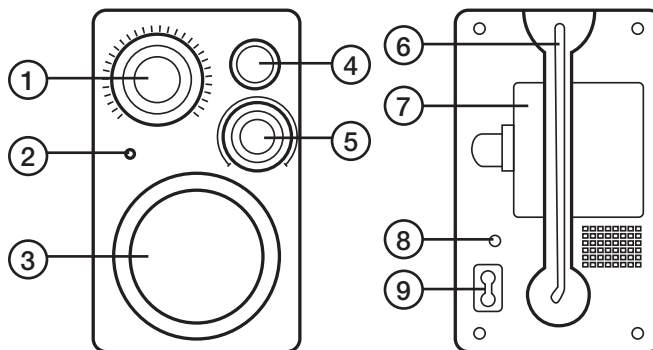
Art.nr	38-4436	38-5429-1/-2	Modell	TA-871E
	38-4437	38-5961		
	38-4438	38-5962		
	38-4671	38-5963		
	38-4672	38-6753		
	38-4673	38-6754		
	38-4674			

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Produkten får inte demonteras eller ändras.
- Täck inte över anläggningen. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på 15 cm mellan ventilationsöppningarna och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra överhettning.
- Tag ur batterierna om enheten inte ska användas under en längre period. Detta för att förhindra att batterierna börjar läcka.
- Produkten får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddat på komponenter inuti produktens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Produkten är avsedd endast för inomhusbruk.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte heller några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller läskedryck.
- Bryt strömmen till apparaten genom att dra apparatens stickpropp ur vägguttaget. Apparatus stickpropp måste vara lättåtkomlig.
- Nätsladden bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadade.
- Placera aldrig nätsladden över heta ytor eller över skarpa kanter och hörn.

Knappar och funktioner



1. Frekvensväljare
2. Strömindikator
3. Högtalare
4. Funktionsväljare
5. Volymratt
6. Antenn
7. Batterifack
8. AUX IN (lågnivåingång)
9. Uttag för nätsladd

Sätta i batterierna

1. Öppna batteriluckan.
2. Sätt i 4 st. AA/LR6-batterier i batterifacket. Observera att batteriernas polaritet överensstämmer med märkningarna i batterifacket.
3. Sätt tillbaka batteriluckan.

Nätanslutning

1. Anslut nätsladden till apparatens uttag (9).
2. Anslut stickproppen till ett vägguttag. Batteridriften upphör då automatiskt.

Radio

1. Ställ funktionsväljaren på FM.
2. Justera volymen med volymratten.
3. Använd frekvensväljaren för att välja radiostation.
4. Fäll ut och dra upp antennen för bästa mottagning.

AUX IN (lågnivåingång 3,5 mm)

Anslut en extern ljudkälla som till exempel en MP3-spelare till lågnivåingången (8).

Skötsel och underhåll

Vid behov, torka av apparaten med en torr mjuk trasa.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Strömförsörjning	230 V AC
Batteridrift	6 V DC, 4 st. R6/AA
Uteffekt	1,2 Watt
FM-radio	88–108 MHz
Storlek	95 × 105 × 155 mm

FM-radio/MP3-høytaler

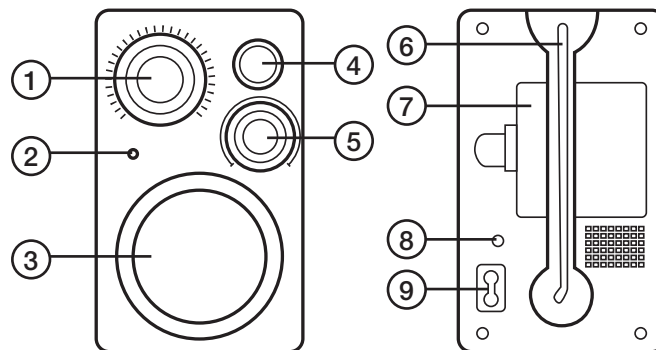
Art.nr.	38-4436	38-5429-1/-2	Modell	TA-871E
	38-4437	38-5961		
	38-4438	38-5962		
	38-4671	38-5963		
	38-4672	38-6753		
	38-4673	38-6754		
	38-4674			

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Produktet må kun repareres av kyndig servicepersonell.
- Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- Produktet må ikke tildekkes. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon rundt anlegget med en minsteavstand på 15 cm mellom ventilasjonsåpningene og tilstøtende flater. Dette for å forhindre at anlegget blir overopphetet.
- Ta ut batteriene dersom produktet ikke skal brukes over tid. Dette for å hindre at batteriene skal begynne å lekke.
- Produktet må ikke demonteres eller endres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Produktet er kun beregnet for innendørs bruk.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete miljøer, sterke vibrasjoner eller støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan forårsake at vann eller annen væske skylles over produktet.
- Produktet gjøres strømløst ved at støpselet trekkes ut av strømuttaket. Apparatets støpsel må være lett tilgjengelig.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke apparatet dersom strømledning eller støpsel er skadet.
- Plasser aldri strømledningen på varme flater eller rundt skarpe kanter eller hjørner.

Knapper og funksjoner



1. Frekvensvelger
2. Strømindikator
3. Høytaler
4. Funksjonsvelger
5. Volumratt
6. Antenne
7. Batteriholder
8. AUX IN (lavnivåinngang)
9. Uttak for strømledning

Sette i batterier

1. Åpne batteriluken.
2. Sett i 4 stk. AA/LR6-batterier. Påse at batteriet ligger riktig vei i følge merkingen i batteriholderen.
3. Sett på batterilokket igjen.

Strømtilkobling

1. Strømkabelen kobles til anleggets uttak (9).
2. Støpselet kobles til et strømuttak. Batteridriften opphører da automatisk.

Radio

1. Still inn funksjonsvelgeren på FM.
2. Juster volumet med volumkontrollen.
3. Bruk frekvensvelgeren for å velge ønsket radiostasjon.
4. Fell ut og trekk opp antennen.

AUX IN (lavnivåinngang, 3,5 mm)

Ekstern lydkilde, som for eksempel mp3-spiller, kobles til lavnivåinngangen (8).

Stell og vedlikehold

Ved rengjøring av apparatet, bruk en tørr, myk klut.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Strømforsyning	230 V AC
Batteridrift	6 V DC, 4 stk. R6/AA
Uteffekt	1,2 Watt
FM-radio	88–108 MHz
Størrelse	95 × 105 × 155 mm

FM-radio/mp3-kaiutin

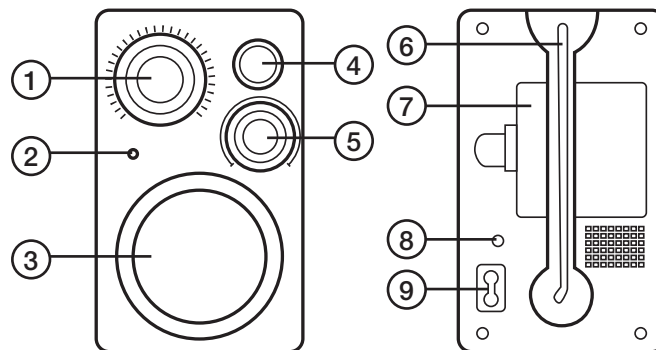
Tuotenro	38-4436	38-5429-1/-2	Malli	TA-871E
	38-4437	38-5961		
	38-4438	38-5962		
	38-4671	38-5963		
	38-4672	38-6753		
	38-4673	38-6754		
	38-4674			

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Laitteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Älä pura tai muuta laitetta.
- Älä peitä laitetta. Riittävä ilmastointi (vähintään 15 cm ilmastointiaukon ja ympäröivän pinnan välillä) on välttämätön, jotta laitteen ylikuumeneminen estetään.
- Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä. Näin estetään paristojen vuotaminen.
- Älä pura tai muuta laitetta. Laitteen rungon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja. Niiden koskettaminen voi johtaa tulipaloon tai sähköiskuun.
- Laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille, pölylle, tärinälle, iskuille, kosteudelle tai vedelle.
- Älä sijoita laitetta sellaiseen paikkaan, josta se voi tippua veteen tai muuhun nesteeseen. Älä laita laitteen päälle nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita tai limsapulloja.
- Katkaise laitteen virta kokonaan irrottamalla sen pistoke seinäpistorasiasta. Pistokkeen tulee olla sellaisessa paikassa, johon on helppo päästä.
- Tarkasta virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, mikäli johto tai pistoke on vioittunut.
- Älä sijoita johtoa kuumien pintojen tai terävien kulmien päälle.

Painikkeiden kuvaus



1. Taajuusvalitsin
2. Virran merkkivalo
3. Kaiutin
4. Toiminnonvalitsin
5. Äänenvoimakkuuden säätö
6. Antenni
7. Paristolokero
8. AUX IN (linjatulo)
9. Virtajohdon liitäntä

Paristojen asettaminen

1. Avaa paristolokeron kansi.
2. Aseta paristolokeroon neljä AA/LR6-paristoa. Aseta paristot paristolokeron napaisuusmerkintöjen mukaisesti.
3. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikalleen.

Verkkoliitäntä

1. Liitä virtajohto sille tarkoitettuun liitäntään (9).
2. Liitä pistoke verkkopistorasiaan. Paristojen käyttö lakkaa tällöin automaattisesti.

Radio

1. Säädä toiminnonvalitsin asentoon FM.
2. Säädä äänenvoimakkuus.
3. Valitse radiokanava taajuusvalitsimella.
4. Taita ja vedä antenni ulos parhaan kuuluvuuden takaamiseksi.

AUX IN (3,5 mm:n linjatulo)

Liitä ulkoinen äänilähde, kuten mp3-soitin, linjatuloliitäntään (8).

Huolto ja ylläpito

Puhdista laite tarvittaessa kuivalla, pehmeällä liinalla.

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Virtalähde	230 V AC
Paristot	6 V DC, 4 kpl AA/LR6
Antoteho	1,2 W
FM-radio	88–108 MHz
Mitat	95 × 105 × 155 mm

UKW-Radio/MP3-Lautsprecher

Art.Nr. 38-4436 38-5429-1/-2 Modell TA-871E

38-4437 38-5961

38-4438 38-5962

38-4671 38-5963

38-4672 38-6753

38-4673 38-6754

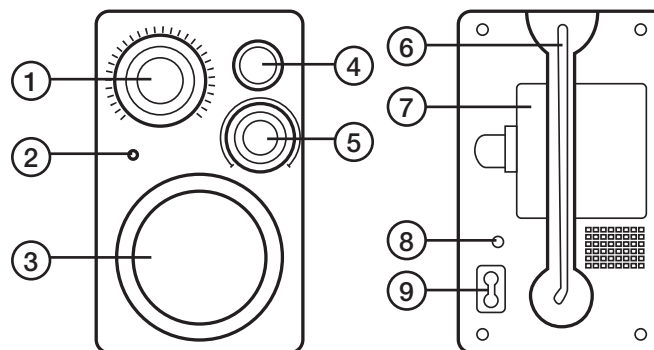
38-4674

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Reparaturen unbedingt qualifizierten Servicetechnikern überlassen.
- Das Gerät nicht zudecken. Sicherstellen, dass auf allen Seiten mindestens 15 cm Platz für eine ausreichende Belüftung ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien entnehmen, um ein eventuelles Auslaufen zu verhindern.
- Das Gerät darf nicht demontiert oder anderweitig geändert werden. Im Inneren des Produkts befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät ist nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubigen Umgebungen, starken Erschütterungen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Gegenstände mit Flüssigkeiten (z. B. Blumenvasen oder Getränke) auf das Produkt stellen.
- Der Stromfluss zum Gerät wird erst unterbrochen, wenn der Netzstecker gezogen ist. Der Stecker muss immer leicht zugänglich sein.
- Das Netzkabel regelmäßig kontrollieren. Das Produkt bei beschädigtem Netzstecker oder -kabel nicht verwenden.
- Das Netzkabel niemals auf heiße Flächen oder scharfe Kanten legen.

Tasten und Funktionen



1. Frequenzwähler
2. Betriebsanzeige
3. Lautsprecher
4. Funktionswähler
5. Lautstärkeregler
6. Antenne
7. Batteriefach
8. AUX IN (Line-In-Eingang)
9. Anschluss für Netzkabel

Batterien einlegen

1. Batterieabdeckung öffnen.
2. Vier Batterien des Typs AA/LR6 so einsetzen, dass die Pole mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

Netzanschluss

1. Netzkabel am dafür vorgesehenen Anschluss (9) anschließen.
2. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
Der Batteriebetrieb endet automatisch.

Radio

1. Den Funktionswähler auf FM stellen.
2. Die Lautstärke am Regler einstellen.
3. Mit dem Frequenzwähler den gewünschten Sender einstellen.
4. Für optimalen Empfang die Antenne herausziehen.

AUX IN (Line-In-Eingang 3,5 mm)

Eine externe Tonquelle, z.B. einen MP3-Player, an den Line-In-Eingang (8) anschließen.

Pflege und Wartung

Bei Bedarf das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Stromversorgung	230 V AC
Batteriebetrieb	6 V DC, 4 St. R6/AA
Ausgangsleistung	1,2 Watt
UKW-Radio	88–108 MHz
Abmessungen	95 × 105 × 155 mm